ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 25.9.2020
COM(2020) 583 final

2020/0269 (NLE)

Πρόταση

# ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Συμβούλιο του Διεθνούς Οργανισμού Καφέ**

# ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

## 1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου του Διεθνούς Οργανισμού Καφέ (ΔΟΚ) σε σχέση με την προβλεπόμενη έγκριση της παράτασης της διεθνούς συμφωνίας του 2007 για τον καφέ (ICA).

## 2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

### 2.1. Διεθνής συμφωνία του 2007 για τον καφέ

Η διεθνής συμφωνία του 2007 για τον καφέ (ICA ή «συμφωνία») αποσκοπεί στην εξασφάλιση ενισχυμένης διεθνούς συνεργασίας για θέματα που αφορούν τον καφέ και συναφή ζητήματα με διεθνές ενδιαφέρον, στη δημιουργία ενός φόρουμ για διακυβερνητικές διαβουλεύσεις σχετικά με τον καφέ και τους τρόπους βελτίωσης του τομέα του καφέ παγκοσμίως, στη διευκόλυνση του εμπορίου μέσω της συλλογής και της παροχής σχετικών πληροφοριών για την παγκόσμια αγορά καφέ, καθώς και στην ενθάρρυνση της αυξημένης ζήτησης για τον καφέ παγκοσμίως. Τέλος, βασικός στόχος της συμφωνίας είναι η ενθάρρυνση των μελών να αναπτύξουν έναν βιώσιμο τομέα του καφέ από οικονομική, κοινωνική και περιβαλλοντική άποψη. Η συμφωνία υπεγράφη το 2007 και τέθηκε σε ισχύ στις 2 Φεβρουαρίου 2011 για περίοδο δέκα ετών (έως την 1η Φεβρουαρίου 2021). Σύμφωνα με το άρθρο 48, η συμφωνία μπορεί να παραταθεί για μέγιστη περίοδο οκτώ ετών.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας[1].

### 2.2. Συμβούλιο του Διεθνούς Οργανισμού Καφέ

Σύμφωνα με το άρθρο 9 της ICA, το Συμβούλιο του Διεθνούς Οργανισμού Καφέ, ως ανώτατη αρχή της ICA είναι το αρμόδιο όργανο για την άσκηση όλων των αναγκαίων καθηκόντων για την εφαρμογή των διατάξεων της ICA. Το Συμβούλιο συγκροτείται από όλα τα μέλη του Οργανισμού (άρθρο 8 της ICA). Σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 3 της ICA, το Συμβούλιο του ΔΟΚ δύναται να αποφασίσει την παράταση της παρούσας συμφωνίας πέραν της ημερομηνίας λήξης ισχύος της, για μία ή περισσότερες διαδοχικές περιόδους, οι οποίες δεν υπερβαίνουν συνολικά τα οκτώ έτη. Το άρθρο 14 της ICA ορίζει ότι όλες οι αποφάσεις του ΔΟΚ λαμβάνονται κατ' αρχήν με συναίνεση. Ελλείψει συναίνεσης, οι αποφάσεις λαμβάνονται με κατανεμημένη πλειοψηφία.

Σύμφωνα με το άρθρο 12 της ICA, τα μέλη του ΔΟΚ έχουν συνολικά 2 000 ψήφους. Κάθε μέλος του ΔΟΚ έχει ορισμένο αριθμό ψήφων, που προσαρμόζεται κάθε χρόνο από το Συμβούλιο του ΔΟΚ, βάσει προκαθορισμένων κριτηρίων που ορίζονται στην ICA. Η κατανομή των ψήφων καθορίζει επίσης την εισφορά κάθε μέλους (άρθρο 20 παράγραφος 2 της ICA). Επί του παρόντος, η Ένωση είναι ο σημαντικότερος χρηματοδότης του ΔΟΚ.

### 2.3. Η προς έκδοση πράξη του Συμβουλίου του Διεθνούς Οργανισμού Καφέ

Το 2019, ο ΔΟΚ συγκρότησε ομάδα εργασίας για την αναθεώρηση της ICA.

Κατά τη διάρκεια της 126ης συνόδου του, στις 4-5 Ιουνίου 2020, το Συμβούλιο του ΔΟΚ συνέστησε την παράταση της ICA πέραν της ισχύουσας ημερομηνίας λήξης της. Η παράταση αυτή θα επιτρέψει μια πιο ουσιαστική αναθεώρηση στο μέλλον.

[1] 2008/579/ΕΚ: Απόφαση του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2008, για την υπογραφή και τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας της διεθνούς συμφωνίας του 2007 για τον καφέ (ΕΕ L186 της 15/7/2008, σ. 12).

Κατά τη διάρκεια της 127ης συνόδου του, στις 7-11 Σεπτεμβρίου 2020, το Συμβούλιο του ΔΟΚ θα εκδώσει απόφαση σχετικά με την παράταση της ICA του 2007 («προς έκδοση πράξη»).

Σκοπός της προς έκδοση πράξης είναι η έγκριση της παράτασης της ICA του 2007.

Η προς έκδοση πράξη θα καταστεί δεσμευτική για τα μέρη σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3 της συμφωνίας, το οποίο προβλέπει τα εξής: «Τα μέλη θεωρούν δεσμευτικές όλες τις αποφάσεις που λαμβάνει το Συμβούλιο δυνάμει των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας».

## 3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Στόχος της παρούσας πρότασης είναι να εξουσιοδοτήσει το Συμβούλιο την Επιτροπή να ψηφίσει, εξ ονόματος της Ένωσης, υπέρ της παράτασης της διεθνούς συμφωνίας για τον καφέ στο πλαίσιο του Διεθνούς Συμβουλίου Καφέ.

Η παράταση της ICA για μέγιστη περίοδο οκτώ ετών θα δώσει επαρκή χρόνο στα μέλη του ΔΟΚ για να αποφασίσουν κατά πόσον η ICA πρέπει να υποβληθεί σε ουσιαστική αναθεώρηση στο μέλλον, η οποία θα επικεντρώνεται στον εκσυγχρονισμό και την απλούστευση της συμφωνίας.

Επί του παρόντος, η συμμετοχή της ΕΕ στον ΔΟΚ είναι επωφελής τόσο για την Ένωση όσο και για άλλα κράτη μέλη του ΔΟΚ, και η ICA μπορεί να παραταθεί ως έχει. Η παράταση της συμφωνίας πέραν του 2021 και οι εργασίες για τον εκσυγχρονισμό της συμφωνίας θα οδηγήσουν σε επαναδραστηριοποίηση των μελών και σε συζήτηση σχετικά με τη σημασία του ΔΟΚ για την αντιμετώπιση των σημερινών προκλήσεων. Η πιθανή αναθεώρηση της ICA μετά το 2021 θα μπορούσε ενδεχομένως να αυξήσει την προστιθέμενη αξία της και τη συνάφεια του έργου της και, δυνητικά, να προκαλέσει μεγαλύτερο ενδιαφέρον για τον ΔΟΚ. Η παράταση της συμφωνίας είναι, επομένως, προς το συμφέρον της Ένωσης.

## 4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

### 4.1. Διαδικαστική νομική βάση

#### *4.1.1. Αρχές*

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «*των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας*».

Η έννοια των «*πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα*» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης κείμενα που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «*επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης*»[2].

#### *4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση*

Το Συμβούλιο του ΔΟΚ είναι όργανο που έχει συσταθεί με συμφωνία, και συγκεκριμένα τη διεθνή συμφωνία του 2007 για τον καφέ.

[2] Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

Η πράξη την οποία καλείται να εκδώσει το Συμβούλιο του ΔΟΚ είναι πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα. Η προς έκδοση πράξη θα είναι δεσμευτική βάσει του διεθνούς δικαίου, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3 της ICA.

Η προς έκδοση πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

Η προς έκδοση πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

### 4.2. Ουσιαστική νομική βάση

*4.2.1. Αρχές*

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

*4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση*

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης αφορούν την κοινή εμπορική πολιτική.

Συνεπώς, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ.

### 4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

2020/0269 (NLE)

Πρόταση

# ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Συμβούλιο του Διεθνούς Οργανισμού Καφέ**

## ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η διεθνής συμφωνία για τον καφέ («ICA») συνήφθη από την Ένωση με την απόφαση του Συμβουλίου της 16ης Ιουνίου 2008 και τέθηκε σε ισχύ στις 2 Φεβρουαρίου 2011.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 1 της ICA, η ICA ισχύει για περίοδο δέκα ετών από την ημερομηνία προσωρινής ή οριστικής έναρξης ισχύος της, εκτός εάν η ισχύς της παραταθεί ή λήξει δυνάμει των διατάξεων της ICA.

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 9 της ICA, το Συμβούλιο του Διεθνούς Οργανισμού Καφέ («Συμβούλιο του ΔΟΚ»), ως ανώτατη αρχή της ICA, είναι το αρμόδιο όργανο για την άσκηση όλων των αναγκαίων καθηκόντων για την εφαρμογή των διατάξεων της ICA. Σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 3 της ICA, το Συμβούλιο του ΔΟΚ δύναται να αποφασίσει την παράταση της παρούσας συμφωνίας πέραν της ημερομηνίας λήξης ισχύος της, για μία ή περισσότερες διαδοχικές περιόδους, οι οποίες δεν υπερβαίνουν συνολικά τα οκτώ έτη. Το άρθρο 14 της ICA ορίζει ότι ο ΔΟΚ επιχειρεί να λαμβάνει όλες τις αποφάσεις του με συναίνεση.

(4) Κατά τη διάρκεια της 127ης συνόδου του, που θα πραγματοποιηθεί στις 7-11 Σεπτεμβρίου 2020, και κατά τη διάρκεια τυχόν επακόλουθων συνόδων, το Συμβούλιο του ΔΟΚ θα αποφασίσει σχετικά με την παράταση της ICA του 2007.

(5) Ενδείκνυται να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου του ΔΟΚ, δεδομένου ότι η απόφαση για την παράταση της συμφωνίας θα είναι δεσμευτική για την Ένωση,

(6) Είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να έχει τη δυνατότητα να συμμετέχει στην ICA έως την προσωρινή ή την οριστική έναρξη ισχύος νέας συμφωνίας, λαμβάνοντας υπόψη τη σημασία του τομέα του καφέ για ορισμένα κράτη μέλη και για την οικονομία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην 127η σύνοδο και σε τυχόν επακόλουθες συνόδους του Διεθνούς Συμβουλίου Καφέ είναι η ακόλουθη:

Να ψηφίσει υπέρ της παράτασης της διεθνούς συμφωνίας του 2007 για τον καφέ πέραν της ημερομηνίας λήξης ισχύος της, για περιόδους ενός έτους κάθε φορά που να μην υπερβαίνουν συνολικά τα οκτώ έτη, ή έως την προσωρινή ή οριστική έναρξη ισχύος νέας συμφωνίας, ανάλογα με το ποιο θα συμβεί νωρίτερα.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο*
*Ο Πρόεδρος*